

Presente Continuo lidera la primera edición de Connect Argentina. Se lanza en el país el programa de residencias internacionales de Arts at CERN

Organizado por **Presente Continuo** desde Argentina, se lanza en el país el programa de residencias internacionales de **Connect**.

Los artistas **Juan Sorrentino** y **Céline Manz** realizarán una residencia en el **CERN** y en el **Observatorio Pierre Auger** como artistas seleccionados para **Connect Argentina**.

El programa Connect se enmarca dentro de un acuerdo de colaboración entre Arts at CERN y el Consejo Suizo de las Artes Pro Helvetia.

Connect Argentina está organizado conjuntamente por **Arts at CERN**, la oficina regional de **Pro Helvetia en Sudamérica** y el **Programa Presente Continuo – Arte, Ciencia y Tecnología** de la **Fundación Bunge y Born** y la **Fundación Williams**; con la participación del **Observatorio Pierre Auger** (Malargüe, Mendoza) como socio científico en el país.

Para la primera edición del programa, fue seleccionado por Argentina **Juan Sorrentino** (1978, Chaco), artista sonoro y músico experimental cuya obra explora conceptos de lenguaje visual, naturaleza, ecología, contexto poético e imaginación colectiva. Por Suiza fue elegida **Celine Manz** (1981, Zurich), artista multidisciplinaria cuyo trabajo está centrado en el uso de archivos y sistemas de representación, basándose en campos como la sociología, el psicoanálisis, la historia del arte y la literatura.

Connect Argentina ofrece a los artistas una oportunidad única de sumergirse en dos entornos científicos y culturales, cultivando nuevas perspectivas artísticas a través del contacto con comunidades de investigación en **Suiza** y **Argentina**.

“El programa **Presente Continuo**, de la Fundación Bunge y Born y la Fundación Williams, surge de la necesidad de entender el presente y proyectar escenarios, como consecuencia de la transformación tecnológica que dejó sin efecto la teoría y los marcos conceptuales heredados. Mediante la alianza con Arts at CERN y Pro Helvetia, a través de **Connect Argentina**, el país se incorpora a la principal red global de intercambio artístico y científico. Esta articulación de miradas permite no solo profundizar la comprensión del mundo en que vivimos, sino también anticipar los desafíos y oportunidades que marcarán nuestro futuro.”, cuenta **Iván Petrella**, director de Arte y Ciencia de la Fundación Bunge y Born.

Lanzado en 2021, **Connect** se ha consolidado como una plataforma esencial para la experimentación artística en relación con la ciencia fundamental. Con la ampliación de su marco hasta 2028, el programa refuerza su misión de fomentar el diálogo entre artistas y científicos mediante residencias en el CERN y laboratorios internacionales.

Esta edición reúne a dos instituciones de referencia mundial dedicadas a la física fundamental. En el **CERN**, científicos e ingenieros investigan los constituyentes de la

materia utilizando los aceleradores y detectores más complejos del mundo. En la región de Cuyo, en la Argentina, el **Observatorio Pierre Auger** estudia rayos cósmicos de alta energía provenientes del espacio exterior a través de un sistema híbrido de detección.

“Me complace renovar nuestra colaboración a largo plazo con Pro Helvetia con el lanzamiento de **Connect Argentina**, que marca el inicio de un nuevo ciclo de residencias duales. Esta colaboración fomenta el intercambio transnacional e intercultural, ofreciendo una plataforma única para que el arte estable un diálogo significativo con la investigación científica fundamental. Esta nueva edición permitirá que **Céline Manz** y **Juan Sorrentino** exploren nuevos modelos y enfoques experimentales de investigación artística a través de la ciencia, en los diversos contextos de Suiza y Argentina”, explica **Giulia Bini**, directora de Arts at CERN.

“Es muy relevante que Argentina se incorpore a la red del Programa Connect junto a Suiza, India, Chile y Sudáfrica. Se trata de una oportunidad única para participar en una conversación internacional en la que se plantean las grandes preguntas sobre el universo y las transformaciones de nuestro tiempo. Esta colaboración demuestra una vez más el valor estratégico de las alianzas internacionales. En el caso argentino, el intercambio con el CERN no hubiera sido posible sin un socio local a la altura de las circunstancias como el Observatorio Pierre Auger de Malargüe, Mendoza, un proyecto único por su escala que complementa lo que se hace en el CERN: mientras que el CERN estudia las partículas subatómicas en un entorno controlado (el acelerador conocido como “la máquina de Dios”), el Observatorio Pierre Auger las estudia cuando llegan a la Tierra de forma natural, provenientes del espacio”, comenta **Martín Oliver**, director ejecutivo de la Fundación Williams.

Juan Sorrentino es un artista sonoro y músico experimental radicado en Buenos Aires. Crea esculturas e instalaciones sonoras que exploran el lenguaje visual, la naturaleza, la poesía y la imaginación colectiva. Su proyecto titulado *Cherenkov Tides – $\psi(r,t)$* reinterpreta fenómenos cósmicos y subatómicos a través del sonido, la vibración y la luz. En colaboración con físicos de partículas y astrofísicos, el proyecto explorará nuevas materializaciones del sonido y diseñará algoritmos de sonificación para crear un entorno perceptivo de la materia invisible del universo.

Céline Manz es una artista multidisciplinaria con base en Basilea, cuya práctica se basa en la investigación. A partir de teoría, archivos y experimentación, su trabajo se enfoca en la mediación de las relaciones de poder a través de las prácticas culturales. Su propuesta, *Echoes from the Void*, conecta la investigación científica sobre rayos cósmicos en ambas instituciones con una historiografía crítica de la política del conocimiento en la física. Centrándose en las contribuciones de las científicas **Marietta Blau** y **Bibha Chowdhuri**, la obra combina grabaciones de campo, registros fotográficos tempranos y sonificación de datos físicos para entrelazar la investigación científica histórica y contemporánea mediante experiencias sonoras y somáticas.

La residencia comenzará en **noviembre de 2025**, con una estancia de tres semanas en **Argentina**, repartida entre **Buenos Aires** y el **Observatorio Pierre Auger**. A principios de

2026, los artistas continuarán su investigación con una residencia de tres semanas en el CERN.

El jurado estuvo compuesto por:

- **Fabiana Barreda**, artista
- **Giulia Bini**, directora de Arts at CERN, Ginebra
- **Alejandrina D'Elia**, coordinadora general de Presente Continuo, Buenos Aires
- **Lucie Kolb**, profesora de Publicación Crítica en la Academia de Arte y Diseño de Basilea (FHNW)
- **Pablo La Padula**, artista
- **Yasmin Naderi Afschar**, codirectora del Migros Museum of Contemporary Art, Zúrich
- **Silvana Spadaccini**, coordinadora general de Presente Continuo, Buenos Aires

<https://presentecontinuo.org/>

<https://home.cern/news/news/cern/cern-and-pro-helvetia-extend-connect-collaboration-and-launch-connect-argentina>

<https://arts.cern/arts-at-cern-and-pro-helvetia-extend-connect-collaboration-and-launch-connect-argentina-residency/>

<https://arts.cern/connect/>